



SEDE CENTRALE: Via Cesarò, 36 Erice (Casa Santa)

Cod. M.P.I. TPIS02200A – C.F. 93066580817

☎ 0923 569559 ☎ 0923 568484

✉ TPIS02200A@istruzione.it ✉ PEC TPIS02200A@pec.istruzione.it

🌐 www.sciasciaebufalino.edu.it



Comunicazione n. 274

Erice, lì 15/03/2023

Agli STUDENTI
della sez. A
e per loro tramite, ai GENITORI
Ai DOCENTI
Alla DSGA
LORO SEDI
All'ALBO dell'istituto
AI SITO WEB dell'istituto

OGGETTO: Avvio reclutamento studenti – selezione interna Progetto Erasmus Programma Deutschland plus.

Si comunica che, avendo avuto esito positivo la manifestazione d'interesse di questo Istituto al programma "Deutschland plus" inviata all'Ambasciata di Germania, gli alunni del triennio Turistico del corso A (terza lingua tedesco) possono presentare la domanda di partecipazione alla selezione per n. 1 candidato e n. 1 riserva, compilando il modulo allegato alla presente comunicazione, **entro lunedì 20 marzo 2023**. All'alunno selezionato sarà assegnato un viaggio in Germania nel periodo 22/06/2023 - 11/07/2023 (per motivi logistici-organizzativi la data potrebbe spostarsi di massimo 1-2 giorni) in gruppi da 12 studenti con relativi insegnanti accompagnatori.

Il programma "Deutschland plus", rivolto a giovani italiani che studiano con successo il tedesco, ha lo scopo di offrire loro la possibilità di approfondire la conoscenza della lingua e della cultura tedesca.

Le spese di viaggio (dall'aeroporto di Milano o di Roma verso la Germania e ritorno), di soggiorno e l'assicurazione di responsabilità civile, antinfortunistica e sanitaria sono a carico della Segreteria della Conferenza Permanente dei Ministri dell'Istruzione dei Länder.

Si precisa, inoltre, che **i programmi di viaggio sono previsti in presenza**. Nel caso di cancellazioni a causa di improvvisi peggioramenti della situazione pandemica, per motivi organizzativi non è possibile fruire di corsi online.

Il candidato selezionato dovrà provvedere a compilare la seguente documentazione che consta di n.4 file in pdf:

1. Scheda personale (Personabogen), non scansionata ma compilata, con il nome PB_Italien_Cognome;
2. L'informativa sulla salute firmata dai genitori (Gesundheitsabfrage), in tedesco o inglese con il nome GA_Italien_Cognome. Nel caso venissero menzionati problemi di salute nell'informativa, bisogna allegare una relazione in inglese del medico curante.
3. Un terzo PDF con il nome Anl_Italien_Cognome nel quale ci siano, in questo ordine
 - a. foto recente
 - b. consenso genitori (Einverständnis Eltern)
 - c. copia di documento d'identità valido al momento del viaggio
 - d. modulo "Interessen, Motivation"
 - e. giudizio dell'insegnante di tedesco sull'alunno/a, in lingua tedesca, su carta intestata della scuola e con il nome dell'insegnante. Deve giudicare sia le competenze linguistiche, sia quelle sociali e comportamentali.

4. la scansione della liberatoria firmata per la pubblicazione delle immagini con il nome Lib_Italien_Cognome.

Si riportano di seguito alcune informazioni ulteriori:

- Età compresa tra i 15 e i 17 anni nel momento del viaggio.
- Non sono ammessi candidati che frequentano l'ultimo anno di scuola o che hanno già superato l'esame di maturità.
- Livello di conoscenza del tedesco almeno A2 e buona cultura generale.
- Rispondere ad aspettative elevate sia sul piano linguistico che caratteriale, e sapersi integrare nei gruppi internazionali nonché nella vita scolastica e familiare tedesca.
- Cittadinanza italiana o altra, se residenti in Italia almeno da 3 anni, e possesso di un valido documento di viaggio. Nel caso di punteggio uguale, ha la preferenza chi ha meno esperienza con la Germania e/o non potrebbe permettersi economicamente un viaggio in Germania.
- Essere in regola con le vaccinazioni (o immune per infezione pregressa) contro il morbillo.
- Sono esclusi i cittadini tedeschi, austriaci e svizzeri (di lingua tedesca).
- Sono esclusi gli studenti che hanno già partecipato negli scorsi anni al programma "Deutschland Plus" o ad altri programmi ufficiali di soggiorno in Germania.
- Sono esclusi gli studenti di madrelingua tedesca, o che siano vissuti in Germania per più anni.
- Non è ammesso nessun prolungamento o cambio, né del viaggio né del soggiorno. I genitori dovranno confermare per iscritto che il figlio/la figlia tornerà direttamente in Italia.
- Gli studenti devono avere con sé il denaro sufficiente per piccole spese personali.
- Durante il soggiorno in Germania saranno curate soltanto malattie acute. Non verranno accettati studenti con problemi di salute sorti poco prima della partenza e non menzionati nell'informativa sulla salute. Gli studenti verrebbero immediatamente rimpatriati. Inoltre l'assicurazione non copre cure per incidenti o malattie causati da atti premeditati (es. tentato suicidio/abuso di sostanze). Si avvisa inoltre che, per motivi assicurativi, durante il soggiorno agli studenti sarà vietato condurre motoveicoli di qualsiasi tipo (anche se muniti di patente).

Per richieste, chiarimenti o maggiori informazioni contattare Referente Erasmus, Prof.ssa Federica Rosanna (rosannafederico@sciasciaebufalino.edu.it), che potrà supportare nella compilazione della documentazione richiesta.

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

Prof. Andrea Badalamenti

(Firma autografa omissa ai sensi dell'art. 3, c. 2 del D. Lgs. n. 39/1993)

ADESIONE AL PROGRAMMA ERASMUS “DEUTSCHLAND PLUS”

Al Dirigente Scolastico
dell'ISS “Sciascia e Bufalino” Erice

Oggetto: Istanza di iscrizione per partecipazione al Programma Erasmus “Deutschland Plus”

Il/La sottoscritto/a _____ nato/a il ____ / ____ / ____
a _____ Prov. (____) codice fiscale _____
residente a _____ in via _____ CAP _____ Tel. _____
Cell. _____ E-Mail _____
Alunno/a della CLASSE _____ SEZIONE _____ SEDE _____

CHIEDE

di poter partecipare al bando di partecipazione al summenzionato programma.

Il/La sottoscritto/a dichiara:

- Di rispettare tutte le modalità di partecipazione;
- di aver letto *l’informativa e richiesta di consenso al trattamento dei dati personali ai sensi del regolamento ue 2016/679 - regolamento generale per la protezione dei dati (gdpr) e del d.lgs. 30 giugno 2003 n. 196.*
- Che i Genitori hanno sottoscritto il “consenso per studente minorenni”.

.....,/...../.....

FIRMA (Studente)

FIRMA (Genitori/Tutori)

INFORMATIVA PRIVACY PER IL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Ai sensi del Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 recante la disciplina europea per la protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati (General Data Protection Regulation, in seguito "GDPR"), e nel rispetto del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196, così come novellato dal decreto legislativo 10 agosto 2018, n. 101, si informa che i dati personali forniti dagli interessati formeranno oggetto di trattamento nel rispetto degli obblighi di riservatezza previsti dalla normativa sopra richiamata cui sono tenuti Indire e l'AN Erasmus Plus.

1. Soggetti del trattamento

- a. Il Titolare del trattamento dei dati è: Indire, Istituto Nazionale per la Documentazione e la Ricerca Educativa
 - Via Michelangelo Buonarroti, 10, 50122 Firenze, Italia;
 - PEC: indire@pec.it.
- b. Il Responsabile della Protezione dei Dati (Data Protection Officer, nel seguito "DPO") è domiciliato per la carica presso la sede legale di Indire). In ogni momento Lei potrà esercitare i Suoi diritti nei confronti del titolare del trattamento ai sensi dell'articolo 7 del D. Lgs. n. 196/2003 scrivendo ai seguenti indirizzi:
 - INDIRE- Responsabile della Protezione dei dati personali, via Michelangelo Buonarroti, 10 – 50122 Firenze, Italia
 - email: dpo@indire.it.

2. Base giuridica del trattamento.

I dati personali sono trattati da Indire nell'esecuzione dei propri compiti di interesse pubblico o comunque connessi all'esercizio dei propri pubblici poteri ovvero al fine di adempiere ad un obbligo di legge. L'eventuale trattamento di categorie particolari di dati personali è effettuato per motivi di interesse pubblico rilevante (l'art. 2-sexies, comma 2, lettera m del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 s.m.i.) sulla base del diritto dell'Unione europea ovvero, dell'ordinamento interno, delle disposizioni di legge o, nei casi previsti dalla legge, di regolamento che specificano i tipi di dati che possono essere trattati, le operazioni eseguibili e il motivo di interesse pubblico rilevante, nonché le misure appropriate e specifiche per tutelare i diritti fondamentali e gli interessi dell'interessato.

3. Finalità del trattamento.

I dati personali trasmessi a Indire attraverso compilazione e inoltro di form di registrazione vengono trattati per rispondere alle richieste di partecipazione all'evento in oggetto degli interessati, ai fini dell'organizzazione dell'evento stesso, oltre che per assolvere ad eventuali obblighi di legge, contabili e fiscali.

Il conferimento dei dati personali per le finalità sopra indicate è facoltativo, esplicito e volontario, ma in difetto non sarà possibile, per il Titolare del trattamento, procedere all'adempimento delle finalità istituzionali, né dare esecuzione ai propri compiti con conseguente impossibilità di erogazione delle prestazioni connesse.

L'acquisizione e l'utilizzo delle immagini fotografiche effettuato, in forma gratuita e in maniera da non pregiudicare la dignità personale ed il decoro, nel corso delle sessioni di lavoro e nei momenti di networking, sarà effettuato al solo scopo informativo e divulgativo dei risultati del seminario attraverso i canali dell'AN Erasmus Plus – INDIRE (sito web, pagina Facebook e Twitter), in risposta all'obbligo di diffusione dei risultati delle iniziative finanziate dalla UE. In questo caso sarà comunque possibile per il partecipante negare il proprio consenso senza pregiudizio alla partecipazione all'evento.

4. Tipologia di dati trattati

Dato personale

Qualsiasi informazione concernente una persona fisica identificata o identificabile. È identificabile la persona fisica che può essere individuata, direttamente o indirettamente, con particolare riferimento a un identificativo personale come il nome, il codice fiscale, l'immagine, la voce, i dati relativi all'ubicazione, un identificativo digitale o tramite uno o più elementi caratteristici della sua identità fisica, fisiologica, genetica, psichica, economica, culturale o sociale. Nel corso della procedura di registrazione all'evento verranno acquisiti i dati anagrafici, i dati relativi all'Istituto di appartenenza, i dati relativi alle preferenze alimentari, oltre che le scelte effettuate per la partecipazione alle sessioni di lavoro.

Dati di navigazione.

I sistemi informatici e le procedure software preposte al funzionamento di questo Portale acquisiscono, nel corso del loro normale esercizio, alcuni dati la cui trasmissione è implicita nell'uso dei protocolli di comunicazione di Internet. In questa categoria di dati possono rientrare gli indirizzi IP, gli indirizzi in notazione URI/URL (Uniform Resource Identifier/Locator) delle risorse richieste, l'orario della richiesta, il metodo utilizzato nel sottoporre la richiesta al server, la dimensione del file trasmessi e ricevuti, il codice indicante lo stato della risposta data dal server (messaggi di errore, ecc.) ed altri parametri relativi al sistema operativo e all'ambiente informatico dell'utente.

Tali dati, necessari per la fruizione dei servizi web, possono essere anche trattati allo scopo di:

- ottenere informazioni statistiche sull'uso dei servizi (pagine più visitate, numero di visitatori per fascia oraria o giornaliera, aree geografiche di provenienza, ecc.);
- controllare il corretto funzionamento dei servizi offerti.

5. Il trattamento dei dati

I dati personali sono trattati secondo i principi di liceità, correttezza e trasparenza, e vengono acquisiti e conservati con l'ausilio di strumenti, anche elettronici, idonei a garantirne la sicurezza e la riservatezza secondo le modalità previste dalle leggi e dai regolamenti vigenti.

I dati personali potranno essere condivisi, per finalità istituzionali, con soggetti nei confronti dei quali la comunicazione sia prevista da disposizioni di legge, da regolamenti ovvero con soggetti pubblici per lo svolgimento delle loro funzioni istituzionali (a titolo esemplificativo Autorità con finalità ispettive o che svolgono attività di controllo o di verifica).

Il trattamento dei dati personali forniti dagli interessati potrà essere effettuato anche da società, enti o consorzi, nominati **Responsabili del trattamento** ai sensi dell'art. 28 del GDPR, che, per conto del Titolare del trattamento, forniscono specifici servizi elaborativi o attività connesse, strumentali o di supporto adottando tutte quelle misure tecniche e organizzative adeguate a tutelare i diritti, le libertà e i legittimi interessi che sono riconosciuti per legge agli interessati.

6. Periodo di conservazione.

I dati personali saranno conservati per il tempo necessario per l'esecuzione degli adempimenti connessi all'attuazione dell'istanza dell'interessato e comunque per un periodo non superiore a 10 anni dall'ultimo atto amministrativo.

7. Luogo di trattamento.

I dati vengono trattati ed archiviati presso le sedi Indire e dell'Agenzia Nazionale Erasmus Plus, e anche presso società terze operanti tramite servizi Cloud certificati da AgID, che svolgono, per conto di Indire, attività di gestione tecnica delle piattaforme informatiche dedicate all'erogazione dei servizi ICT.

8. Diritti degli interessati

Gli interessati possono esercitare i diritti previsti dal Capo III del GDPR nei limiti ed alle condizioni ivi previste:

- **accesso ai dati (art. 15):** l'interessato ha il diritto di ottenere dal titolare del trattamento la conferma che sia o meno in corso un trattamento di dati personali che lo riguardano e, in tal caso, di ottenere l'accesso

ai dati personali in un formato elettronico di uso comune ed alcune informazioni sul trattamento (es. finalità, categorie di dati trattati, destinatari a cui sono comunicati, trasferimenti extra UE, attuazione di attività di profilazione, ecc.);

- **rettifica dei dati (art. 16):** l'interessato ha il diritto di ottenere la rettifica dei dati personali inesatti che lo riguardano senza ingiustificato ritardo e/o l'integrazione dei dati personali incompleti, anche fornendo una dichiarazione integrativa;
- **cancellazione dei dati o "diritto all'oblio" (art. 17):** l'interessato ha il diritto di ottenere dal titolare del trattamento la cancellazione dei dati personali che lo riguardano senza ingiustificato ritardo e il titolare del trattamento ha l'obbligo di cancellare senza ingiustificato ritardo i dati personali;
- **limitazione del trattamento (art. 18):** l'interessato ha il diritto di ottenere dal titolare del trattamento la limitazione del trattamento;
- **portabilità dei dati (art. 20):** l'interessato ha il diritto di ricevere in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico i dati personali che lo riguardano forniti a un titolare del trattamento e ha il diritto di trasmettere tali dati a un altro titolare del trattamento senza impedimenti da parte del titolare del trattamento cui li ha forniti;
- **opposizione al trattamento (art. 21):** l'interessato ha il diritto di opporsi in qualsiasi momento, per motivi connessi alla sua situazione particolare, al trattamento dei dati personali che lo riguardano ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 1, lettere e) o f), compresa la profilazione sulla base di tali disposizioni.

Ai sensi dell'art. 12 del GDPR indire ricorda all'interessato che le informazioni fornite ai sensi degli articoli 13 e 14 ed eventuali comunicazioni e azioni intraprese ai sensi degli articoli da 15 a 22 e dell'articolo 34 sono gratuite.

Le istanze dovranno essere inviate via e-mail all'indirizzo: dpo@indire.it

9. Diritto di reclamo

Gli interessati che ritengono che il trattamento dei dati personali a loro riferiti avvenga in violazione di quanto previsto dal GDPR hanno il diritto di proporre reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati personali (Garante Privacy) via e-mail, all'indirizzo garante@gpdp.it oppure urp@gpdp.it, via fax 06.696773785, oppure via posta al Garante per la protezione dei dati personali che ha sede in Roma (Italia), Piazza Venezia n. 11 – Cap 00187, o alternativamente mediante ricorso all'Autorità giudiziaria.